



europa press / castilla y león

La UVA reúne a 37 investigadores en Bolonia para estudiar la labor traductora de la orden de los Dominicos

Publicado 30/08/2017 14:54:55 CET

VALLADOLID, 30 Ago. (EUROPA PRESS) -

El IV Coloquio Internacional de Traducción Monacal de la UVA reunirá, el 4 y 5 de septiembre, a 37 investigadores en la Universidad de Bolonia (Italia) para analizar la actividad traductora y lexicográfica de la orden de los Dominicos.

Al evento, titulado 'Revelación y traducción en la Orden de los Predicadores' acudirán expertos de 16 universidades de diez países diferentes (Alemania, Bélgica, Brasil, Costa Rica, Chequia, China, España, Perú, Senegal y Tailandia), según ha indicado la Universidad a través de un comunicado remitido a Europa Press.

Será la segunda vez que este coloquio de traducción y lexicografía. Las ediciones se celebraron en el campus



ARTICULO RELACIONADO

Una veintena de estudiantes que participan en el Campus Inclusivo de universidades de CyL visitan la

04 Julio 2017

Uso de cookies

2001 y 2005,

Esta web utiliza cookies propias y de terceros para analizar su navegación y ofrecerle un servicio más personalizado y publicidad acorde a sus intereses. Continuar navegando implica la aceptación de nuestra [política de cookies](#) - [Aceptar](#)

Como novedad, el encuentro se retransmitirá en directo a través del canal de Youtube del Departamento de Traducción de Forlì (https://www.youtube.com/channel/UCyS48qKbUymILa_-scTy8Pg), y también a través de su dirección de Facebook (<https://www.facebook.com/dit.unibo.forli/>).

El Coloquio estará dirigido por el profesor de la UVA Antonio Bueno y el profesor de la Universidad de Bolonia Rafael Lozano, mientras que la inauguración correrá a cargo del rector de esta última.

Además, el evento contará con la participación de destacados investigadores entre los que se encuentran el doctor y rector de la Universidad Ricardo Palma (Lima) Iván Rodríguez Chávez; el doctor Hugo Marquant, de la Universidad de Lovaina; la doctora Jana Králová, de la Universidad Carolina de Praga o el profesor Miguel Ángel Vega Cernuda, de la Universidad de Alicante, entre otros.

El Coloquio Internacional de Traducción Monacal es un punto de encuentro científico donde se presentan los avances sobre el conocimiento del valor y función de la labor de traducción de los religiosos a través de la historia. En cada edición se presta atención a una orden religiosa distinta que en este caso corresponde a la de los Dominicos o Predicadores.

Los resultados de investigación de este grupo internacional e interuniversitario son sorprendentes y ponen de manifiesto la importancia que para la cultura occidental ha supuesto la labor cultural del monacato.

Los datos pueden ser consultados a través de la web y con libre acceso (www.traduccion-monacal.uva.es). Hasta la fecha ha catalogado la actividad traductora y lexicográfica de las órdenes agustiniana, franciscana y dominica y en su catálogo se han documentado casi dos mil traductores desde el siglo XIII a nuestros días con más de tres mil obras de referencia, además más de 400 gramáticas y diccionarios y 80 lenguas, la mayoría indígenas de América, que no se habrían llegado a conocer sin las obras lexicográficas (artes, gramáticas y vocabularios esencialmente) de los misioneros.

Enlaces Patrocinados 



Los 10 Lujos absurdos de Floyd Mayweather

Desafío Mundial



Esta Startup española está revolucionando la

El País Financiero



Estas 23 preguntas analizan su nivel

Definition



Ganga para Soria : vuelos baratos desde 8€

www.jetcost.es



El mayor buscador de alquileres

HomeToGo



Confidencial: Ex agente de la CIA predice el fin de

Inversor Global España

europa
press

El video de la hija de Obama que preocupa a Estados Unidos

Malia Obama, hija del expresidente de Estados Unidos ha protagonizado unas imágenes que están siendo virales por su

europa
press

La noticia que ha 'truncado' la felicidad de Manuel Carrasco

La felicidad de Manuel Carrasco tras su reciente paternidad se ha visto truncada. Si hace unas semanas estábamos pendientes del

Más en Internet

Enlaces Patrocinados 

El pasado choni de estas famosas te sorprenderá

Rechingon.com

No parpadees, lo que pasará a continuación te dejará sin

Buzz Catchers

La actualidad más visitada en



GENTE

SOCIEDAD

MADRID

Georgina Rodríguez presume de curvas en Instagram

Calendario escolar 2017/2018 por Comunidades: Navidad, Semana Santa y vacaciones de verano

Un hombre roba tres bolardos del Ayuntamiento y los coloca frente a su local para que no aparquen los vecinos

ÚLTIMAS NOTICIAS

ESPAÑA

INTERNACIONAL

DEPORTES

ECONOMÍA

SOCIEDAD

CIENCIAPLUS

PORTALTIC

EPSOCIAL

CHANCE

CULTURAOCIO

DESCONECTA

INFOSALUS

MOTOR

TURISMO

NOTIMÉRICA

Portal de actualidad y noticias de la Agencia Europa Press.



[Contacto](#) | [Aviso legal](#) | [Catálogo](#) | [RSS](#) |

SÍGUENOS

© 2017 Europa Press. Está expresamente prohibida la redistribución y la redifusión de todo o parte de los contenidos de esta web sin su previo y expreso consentimiento.